Glossaire des symboles

verathon

Les symboles figurant dans ce glossaire sont présents sur les étiquettes, l'emballage ou dans les manuels des produits Verathon actuels. Pour obtenir des informations sur un produit particulier, référez-vous au manuel approprié à l'adresse verathon.com/service-and-support.

Symboles réglementés

SYMBOLE	TITRE DU SYMBOLE	TEXTE D'EXPLICATION	RÉFÉRENCE STANDARD	TITRE STANDARD
	Attention	Indique qu'il faut faire attention lors de l'utilisation de l'appareil ou de la commande à proximité du symbole, ou que la situation actuelle requiert l'attention ou une action de l'opérateur afin d'éviter des conséquences indésirables.	ISO 15223-1 : 2021 Numéro de référence 5.4.4	Appareils médicaux—Symboles à utiliser avec les informations qui seront fournies par le fabricant, Partie 1 : Exigences générales
	Attention, risque de choc électrique	Pour identifier l'équipement, par exemple la source d'alimentation pour la soudure, qui présente un risque de choc électrique.	ISO 60417 : 2013 Numéro de référence 6042	Symboles graphiques à utiliser sur l'équipement
	Signe d'avertissement général	Indique un avertissement général.	ISO 7010 : 2011 Numéro de référence W001	Symboles graphiques—Couleurs et signes de sécurité—Signes de sécurité enregistrés
	Avertissement ; surface chaude	Avertit d'une surface chaude.	ISO 7010 : 2011 Numéro de référence W017	Symboles graphiques—Couleurs et signes de sécurité—Signes de sécurité enregistrés
	Attention, bords coupants	Indique que l'article marqué contient des bords coupants et qu'il convient de le manipuler avec prudence.	ISO 60417 : 2013 Numéro de référence 6043	Symboles graphiques à utiliser sur l'équipement
	Rayonnement électromagnétique non ionisant	Indique des niveaux de rayonnement non ionisant généralement élevés, potentiellement dangereux, ou un équipement ou système, par exemple dans la zone électrique médicale incluant des transmetteurs RF ou appliquant intentionnellement une énergie électromagnétique RF pour le diagnostic ou le traitement.	CEI 60601-1-2 Numéro de référence 5.1.1	Équipement électrique médical, partie 1-2 : Exigences générales relatives à la sécurité de base et aux performances essentielles ; norme collatérale : compatibilité électromagnétique—Exigences et tests
	Pompe à air, aspiration	Identifie l'interrupteur ou le bouton qui actionne la pompe à air pour l'aspiration.	CEI 60417 : 2013 Numéro de référence 6189	Symboles graphiques à utiliser sur l'équipement
	Signe d'interdiction général	Indique une action interdite.	ISO 7010 : 2011 Numéro de référence P001	Symboles graphiques—Couleurs et signes de sécurité—Signes de sécurité enregistrés
	Consulter le mode d'emploi	Indique que l'utilisateur doit consulter le mode d'emploi.	ISO 15223-1 : 2021 Numéro de référence 5.4.3	Appareils médicaux—Symboles à utiliser avec les informations qui seront fournies par le fabricant, Partie 1 : Exigences générales
	Suivre le mode d'emploi	Consulter le manuel/mode d'emploi.	CEI 60601-1, tableau D.2, symbole 10	Équipement électrique médical, partie 1 : exigences générales relatives à la sécurité de base et aux performances essentielles
	Distributeur	Indique l'entité qui distribue le dispositif médical dans la région.	ISO 15223-1 : 2021 Numéro de référence 5.1.9	Appareils médicaux—Symboles à utiliser avec les informations qui seront fournies par le fabricant
	Importateur	Indique l'entité qui importe le dispositif médical dans la région.	ISO 15223-1 : 2021 Numéro de référence 5.1.8	Appareils médicaux—Symboles à utiliser avec les informations qui seront fournies par le fabricant
	Fabricant	Indique le fabricant du dispositif médical, tel que défini dans les directives de l'UE 90/385/CEE, 93/42/CEE et 98/79/CE.	ISO 15223-1 : 2021 Numéro de référence 5.1.1	Appareils médicaux—Symboles à utiliser avec les informations qui seront fournies par le fabricant, Partie 1 : Exigences générales
	Représentant agréé pour la Communauté européenne/ l'Union européenne	Indique le représentant agréé pour la Communauté européenne/l'Union européenne.	ISO 15223-1 : 2021 Numéro de référence 5.1.2	Appareils médicaux—Symboles à utiliser avec les informations qui seront fournies par le fabricant, Partie 1 : Exigences générales

SYMBOLE	TITRE DU SYMBOLE	TEXTE D'EXPLICATION	RÉFÉRENCE STANDARD	TITRE STANDARD
CH REP	Mandataire Suisse	Indique le représentant agréé pour la Suisse.	ISO 15223-1 : 2021 Numéro de référence 5.1.2	Appareils médicaux—Symboles à utiliser avec les informations qui seront fournies par le fabricant, Partie 1 : Exigences générales
UK REP	Personne responsable au Royaume-Uni	Indique le représentant agréé sur le marché de la Grande-Bretagne (Angleterre, Pays de Galles et Écosse).	ISO 15223-1 : 2021 Numéro de référence 5.1.2	Appareils médicaux—Symboles à utiliser avec les informations qui seront fournies par le fabricant, Partie 1 : Exigences générales
	Date de fabrication	Indique la date à laquelle le dispositif médical a été fabriqué.	ISO 15223-1 : 2021 Numéro de référence 5.1.3	Appareils médicaux—Symboles à utiliser avec les informations qui seront fournies par le fabricant, Partie 1 : Exigences générales
	Date limite d'utilisation	Indique la date après laquelle le dispositif médical ne doit pas être utilisé.	ISO 15223-1 : 2021 Numéro de référence 5.1.4	Appareils médicaux—Symboles à utiliser avec les informations qui seront fournies par le fabricant, Partie 1 : Exigences générales
REF	Numéro de référence	Indique le numéro de référence du fabricant afin de pouvoir identifier le dispositif médical.	ISO 15223-1 : 2021 Numéro de référence 5.1.6	Appareils médicaux—Symboles à utiliser avec les informations qui seront fournies par le fabricant, Partie 1 : Exigences générales
SN	Numéro de série	Indique le numéro de série du fabricant afin de pouvoir identifier un dispositif médical spécifique.	ISO 15223-1 : 2021 Numéro de référence 5.1.7	Appareils médicaux—Symboles à utiliser avec les informations qui seront fournies par le fabricant, Partie 1 : Exigences générales
LOT	Code de lot	Indique le numéro de lot du fabricant afin de pouvoir identifier le lot.	ISO 15223-1 : 2021 Numéro de référence 5.1.5	Appareils médicaux—Symboles à utiliser avec les informations qui seront fournies par le fabricant, Partie 1 : Exigences générales
MD	Appareil médical	Indique que l'article est un appareil médical.	ISO 15223-1:2021 Numéro de référence 5.7.7	Appareils médicaux—Symboles à utiliser avec les informations qui seront fournies par le fabricant, Partie 1 : Exigences générales
UDI	Identifiant unique de l'appareil	Indique un opérateur qui contient des informations d'identification unique de l'appareil.	ISO 15223-1: 2021 Numéro de référence 5.7.10	Appareils médicaux—Symboles à utiliser avec les informations qui seront fournies par le fabricant, Partie 1 : Exigences générales
	Limite supérieure de température	Indique la limite supérieure de température à laquelle le dispositif médical peut être exposé en toute sécurité.	ISO 15223-1 : 2021 Numéro de référence 5.3.6	Appareils médicaux—Symboles à utiliser avec les informations qui seront fournies par le fabricant, Partie 1 : Exigences générales
	Limite de température	Indique les limites de température auxquelles le dispositif médical peut être exposé en toute sécurité.	ISO 15223-1 : 2021 Numéro de référence 5.3.7	Appareils médicaux—Symboles à utiliser avec les informations qui seront fournies par le fabricant, Partie 1 : Exigences générales
	Limite d'humidité	Indique la plage d'humidité à laquelle le dispositif médical peut être exposé en toute sécurité.	ISO 15223-1 : 2021 Numéro de référence 5.3.8	Appareils médicaux—Symboles à utiliser avec les informations qui seront fournies par le fabricant, Partie 1 : Exigences générales
	Limite de pression atmosphérique	Indique la plage pression atmosphérique à laquelle le dispositif médical peut être exposé en toute sécurité.	ISO 15223-1 : 2021 Numéro de référence 5.3.9	Appareils médicaux—Symboles à utiliser avec les informations qui seront fournies par le fabricant, Partie 1 : Exigences générales
R_x Only	Utilisation sur prescription uniquement	Attention : la loi fédérale des États-Unis limite la vente de ce dispositif par ou sur prescription d'un professionnel de santé autorisé.	21 CFR 801.109	Étiquetage : dispositifs sur ordonnance
	Fragile ; manipuler avec précautions	Indique un dispositif médical pouvant être cassé ou endommagé s'il n'est pas manipulé avec soin.	ISO 15223-1 : 2021 Numéro de référence 5.3.1	Appareils médicaux—Symboles à utiliser avec les informations qui seront fournies par le fabricant, Partie 1 : Exigences générales
	Maintenir au sec	Indique un dispositif médical devant être protégé de l'humidité. *Remarque : ce symbole peut aussi signifier « Protéger de la pluie » selon la norme ISO 7000.*	ISO 15223-1 : 2021 Numéro de référence 5.3.4	Appareils médicaux—Symboles à utiliser avec les informations qui seront fournies par le fabricant, Partie 1 : Exigences générales

SYMBOLE	TITRE DU SYMBOLE	TEXTE D'EXPLICATION	RÉFÉRENCE STANDARD	TITRE STANDARD
	Destiné exclusivement à un usage en intérieur	Indique un dispositif conçu pour un usage en intérieur uniquement.	CEI 60417 : 2013 Numéro de référence 5957	Symboles graphiques à utiliser sur l'équipement
	Ne pas utiliser si l'emballage est endommagé et consulter le mode d'emploi	Indique un dispositif médical qui ne doit pas être utilisé si l'emballage a été endommagé ou ouvert. et que l'utilisateur doit consulter le mode d'emploi pour plus d'informations.	ISO 15223-1 : 2021 Numéro de référence 5.2.8	Appareils médicaux—Symboles à utiliser avec les informations qui seront fournies par le fabricant, Partie 1 : Exigences générales
	Haut	Indique la position verticale correcte de l'emballage de transport.	ISO 7000 : 2004 Numéro de référence 0623	Symboles graphiques à utiliser sur l'équipement—Symboles enregistrés
	Unité d'emballage	Indique le nombre de pièces dans l'emballage.	ISO 7000 : 2004 Numéro de référence 2794	Symboles graphiques à utiliser sur l'équipement—Symboles enregistrés
	Limite d'empilage en nombre	Indique que les éléments ne doivent pas être empilés verticalement au-delà du nombre spécifié, soit en raison de la nature de l'emballage de transport, soit en raison de la nature des éléments eux-mêmes.	ISO 7000 : 2004 Numéro de référence 2403	Symboles graphiques à utiliser sur l'équipement—Symboles enregistrés
	Ne pas pousser	Interdit de pousser un objet.	ISO 7010 : 2011 Numéro de référence P017	Symboles graphiques—Couleurs et signes de sécurité—Signes de sécurité enregistrés
	Non IRM compatible	Indique un appareil qui n'est pas destiné à être utilisé dans des environnements où des équipements de résonance magnétique (RM) peuvent fonctionner.	ASTM F2503-23	Pratique standard pour le marquage des dispositifs médicaux et autres articles pour la sécurité dans des environnements de résonance magnétique.
	Recyclage	Indique l'emplacement d'une poubelle ou d'un conteneur de recyclage.	ISO 7001 : 2007 Numéro de référence PI PF 066	Symboles graphiques—Symboles d'information au public
	Stérilisé à l'oxyde d'éthylène	Indique un dispositif médical stérilisé à l'oxyde d'éthylène.	ISO 15223-1 : 2021 Numéro de référence 5.2.3	Appareils médicaux—Symboles à utiliser avec les informations qui seront fournies par le fabricant, Partie 1 : Exigences générales
	Stérilisé par rayonnement	Indique un dispositif médical stérilisé par rayonnement.	ISO 15223-1 : 2021 Numéro de référence 5.2.4	Appareils médicaux—Symboles à utiliser avec les informations qui seront fournies par le fabricant, Partie 1 : Exigences générales
	Système de barrière stérile unique	Indique un système de barrière stérile unique.	ISO 15223-1 : 2021 Numéro de référence 5.2.11	Appareils médicaux—Symboles à utiliser avec les informations qui seront fournies par le fabricant, Partie 1 : Exigences générales
	Ne pas réutiliser	Indique un appareil médical conçu pour un usage unique.	ISO 15223-1 : 2021 Numéro de référence 5.4.2	Appareils médicaux—Symboles à utiliser avec les informations qui seront fournies par le fabricant, Partie 1 : Exigences générales
	Non stérile	Indique un dispositif médical qui n'a pas été soumis à un processus de stérilisation.	ISO 15223-1 : 2021 Numéro de référence 5.2.7	Appareils médicaux—Symboles à utiliser avec les informations qui seront fournies par le fabricant, Partie 1 : Exigences générales
	Équipement de classe II	Identifie un équipement conforme aux exigences de sécurité spécifiées pour les équipements de classe II, conformément à CEI 61140.	CEI 60417 : 2013 Numéro de référence 5172	Symboles graphiques à utiliser sur l'équipement
	Pièce appliquée de type BF	Pour identifier une pièce appliquée de type BF conforme à CEI 60601-1.	CEI 60601-1, tableau D.1, symbole 20	Équipement électrique médical, partie 1 : exigences générales relatives à la sécurité de base et aux performances essentielles
	Polarité du connecteur d'alimentation c.c.	Pour identifier les connexions positives et négatives (la polarité) d'une alimentation électrique c.c. ou les connexions positives et négatives d'un équipement auquel une alimentation électrique c.c. peut être connectée.	CEI 60950-1, édition 2.2 : 2013 Numéro de référence 4.3.8	Symboles graphiques à utiliser sur l'équipement

SYMBOLE	TITRE DU SYMBOLE	TEXTE D'EXPLICATION	RÉFÉRENCE STANDARD	TITRE STANDARD
	Courant continu	Indique sur la plaque signalétique que l'équipement convient au courant continu uniquement ; pour identifier les bornes adaptées.	CEI 60417 : 2013 Numéro de référence 5031	Symboles graphiques à utiliser sur l'équipement
	Courant alternatif	Indique sur la plaque signalétique que l'équipement convient au courant alternatif uniquement ; pour identifier les bornes adaptées.	CEI 60417 : 2013 Numéro de référence 5032	Symboles graphiques à utiliser sur l'équipement
	Mise à la terre ; masse	Identifie une borne de terre (masse) dans les cas où les symboles 5018 ou 5019 ne sont pas explicitement requis.	CEI 60417 : 2013 Numéro de référence 5017	Symboles graphiques à utiliser sur l'équipement
	Fusible	Identifie les boîtiers de fusibles ou leur emplacement.	CEI 60417 : 2013 Numéro de référence 5016	Symboles graphiques à utiliser sur l'équipement
	Veille	Identifie le bouton ou la position du bouton ainsi que la pièce de l'équipement activée afin de la mettre en veille, et identifie le contrôle sur lequel basculer ou l'état de basse consommation électrique. Chacun des états de consommation électrique peut être indiqué avec une couleur correspondante.	CEI 60417 : 2013 Numéro de référence 5009	Symboles graphiques à utiliser sur l'équipement
	Dispositifs sensibles à l'électricité statique	Indique que l'emballage contient des dispositifs électrostatiques.	CEI-TR-60878 Numéro de référence 5134	Symboles graphiques des équipements électriques utilisés en cabinet médical
	Statut d'élimination des déchets	Ne pas éliminer les produits électroniques avec les déchets ménagers.	Directive 2002/96/CE (DEEE)	Marquage des équipements électriques et électroniques conformément à l'article 11(2) de la directive 2002/96/CE (DEEE)
	Diamètre intérieur	Pour indiquer une référence du diamètre intérieur.	CEI 60417 : 2013 Numéro de référence 5845	Symboles graphiques à utiliser sur l'équipement
	Diamètre extérieur	Pour indiquer une référence du diamètre extérieur.	CEI 60417 : 2013 Numéro de référence 5846	Symboles graphiques à utiliser sur l'équipement

Autres symboles

Les symboles de cette section ne sont pas régis par une norme réglementaire. Ils sont conformes aux exigences de l'industrie ou des comités de normalisation gouvernementaux, ou répondent à une exigence spécifique de la société selon la norme CEI 60601.

SYMBOLE	TEXTE D'EXPLICATION
	Ne pas incinérer
	Ne pas réparer
	Cette page est volontairement laissée vide
	Stockage sur support USB
	Clé USB pour stockage
	Manipuler avec précaution
	Quantité par boîte
	Référence pour commande
	Masse totale du chariot et du système avec les accessoires
	L'emballage d'expédition est fabriqué en carton ondulé et doit être recyclé en conséquence
	Numéro de référence de réapprovisionnement en papier
	Matériau inflammable
	Batterie au lithium-ion
	Alimenté par batterie

SYMBOLE	TEXTE D'EXPLICATION
	Brancher sur une source d'alimentation
	USB
	Niveau IV d'efficacité énergétique
	Niveau V d'efficacité énergétique
	Niveau VI d'efficacité énergétique
LPS	Source d'alimentation limitée
	Sondes à deux lumières non prises en charge
	Sondes à deux lumières non prises en charge
	Aucune fonction d'aspiration
	Aucune fonction d'aspiration
	Non compatible avec les outils ou accessoires endoscopiques (si présenté avec une plage de diamètres, non compatible avec les outils ou accessoires endoscopiques dans cette plage)
	Champ visuel
	Utilise un connecteur QuickConnect
	Utilise un connecteur HDMI

Certifications

SYMBOLE	TEXTE D'EXPLICATION	NORME OU AUTORITÉ	TITRE STANDARD (LE CAS ÉCHÉANT)
CE	Le marquage CE indique la conformité du produit avec les directives applicables de l'Union européenne	Directive 93/42/CEE	Directive du Conseil 93/42/CEE du 14 juin 1993 relative aux dispositifs médicaux
UK CA	Le marquage UKCA—UK Conformity Assessed indique la conformité du produit avec les normes applicables pour l'Angleterre, l'Écosse et le Pays de Galles	—	—
BC	Marque-cercle-BC - le chargeur de batterie est conforme à la Réglementation de la California Energy Commission relative aux systèmes de charge de batterie	20 CCR § 1607	California Code of Regulations, Réglementations d'efficacité des appareils - Marquage des appareils
C SP US	CSA – Marque de certification de la Canadian Standards Association pour les normes applicables aux équipements électromédicaux	—	—
10	EFUP – Période d'utilisation sans risques pour l'environnement	SJ/T11364-2006	Marquage de l'utilisation restreinte des substances dangereuses dans les produits électroniques et électriques
FC	FCC – Répond aux exigences de la Federal Communications Commission	—	—
ICASA	ICASA – Répond aux exigences de l'Independent Communications Authority of South Africa	—	—
JQA	JQA - évaluation de conformité et certification de conformité à la loi Electrical Appliance and Material Safety Law (loi relative à la sécurité des appareils et matériels électriques) réalisée par l'Organisation japonaise d'assurance qualité	—	—
	C-Tick – Marque de conformité réglementaire pour l'Australie et la Nouvelle-Zélande	AS/NZS3820	Exigences essentielles en matière de sécurité pour l'équipement électrique
GS	GS – Homologation allemande de sécurité indiquant la conformité à la loi allemande sur la sécurité des équipements	—	—
PS E	Marque PSE (Diamant) pour un produit de « Catégorie A » - conforme aux exigences de sécurité électrique et IEM pour les produits électriques commercialisés au Japon	Ministère japonais de l'économie, du commerce et de l'industrie (METI)	Loi japonaise DENAN (Loi relative à la sécurité des appareils et matériels électriques)
TÜV	TÜV – Marque d'homologation de sécurité des composants et sous-ensembles	TÜV Rheinland	—
TÜV SÜD	TÜV – Marque d'homologation de sécurité des composants et sous-ensembles	TÜV SÜD Mark E	—
TÜV SÜD C US	TÜV – Marque d'homologation de sécurité des composants et sous-ensembles, conforme aux normes du Canada et des États-Unis	TÜV SÜD NRTL (Canada/États-Unis)	—

SYMBOLE	TEXTE D'EXPLICATION	NORME OU AUTORITÉ	TITRE STANDARD (LE CAS ÉCHÉANT)
	ETL – Composant reconnu par Intertek Testing Services, Inc.	—	—
	UL – Marque de certification des laboratoires Underwriters Laboratories pour les dangers associés aux chocs électriques, au feu et aux risques mécaniques uniquement	—	—
	UL – Marque de certification des composants reconnus par Underwriters Laboratories	—	—
	UL – Marque de certification des composants reconnus par Underwriters Laboratories au Canada et aux États-Unis	—	—
	ISCC — International Sustainability & Carbon Certification : La matière première des coques est associée à 80 % de matières premières bio-circulaires, qui sont réparties selon l'approche du bilan massique en fonction de la quantité de matières bio-circulaires utilisées pour leur production. Code de licence : ISCC-L-171	—	—

verathon.com

Verathon est une marque déposée de Verathon Inc.
© 2025 Verathon Inc.

Verathon Inc.
20001 North Creek Parkway
Bothell, WA 98011, États-Unis
Tél. : +1 800 331 2313 (États-Unis et Canada uniquement)
Tél. : +1 425 867 1348 Fax : +1 425 883 2896

Verathon Medical (Australia) Pty Limited
Unit 9, 39 Herbert Street
St Leonards NSW 2065, Australie
En Australie : 1800 613 603 Tél. / 1800 657 970 Fax
Depuis l'international : +61 2 9431 2000 Tél. / +61 2 9475 1201 Fax

CH REP **MDSS CH GmbH**
Laurenzenvorstadt 61
5000 Aarau
Suisse

EC REP UE **Verathon Medical (Europe) B.V.**
Willem Fenengastraat 13
1096 BL Amsterdam, Pays-Bas
Tél. : +31 (0) 20 210 30 91
Fax : +31 (0) 20 210 30 92

UK REP **MDSS-UK RP Ltd.**
6 Wilmslow Road, Rusholme
Manchester M14 5TP
Royaume-Uni
Tél : +44 (0)7898 375115